

## Typical!

Tuurlijk, *typical* kun je met typisch vertalen. Typisch Nederlands weer, typisch een geval van... (*a typical case of...*). Maar zo simpel is het niet. Het woord is een beetje een valkuil. Enkele voorbeelden.

- \* In fact, under *typical* situations, he would... (vergelijkbare, dit soort).
- \* ... but they *typically* aren't rational reasons (maar dat zijn juist geen...).
- \* This painting is *typical* of his work (representatief, het karakteriseert zijn werk).
- \* On a *typical* day, our students go to classes all day (zo gebeurt het altijd, normaal).
- \* He accepted the award with *typical* modesty (die bij hem hoort, zo is hij altijd, de hem eigen, karakteristieke).
- \* It is not *typical* of her to be so critical (zo doet ze anders nooit, niet haar gewone gedrag).
- \* *Typical!* (elke keer hetzelfde liedje!)